

# OGÓLNE WARUNKI DOSTAWY

Anton Paar Poland Sp. z o.o.

ul. Hołubcowa 123, 02-854 Warszawa, Polska



## 1 Zakres

- 1.1. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, niniejsze Ogólne Warunki Dostawy („Warunki”) regulują w sposób wyłączny wszelką sprzedaż oraz dostawy realizowane przez **Anton Paar Poland Sp. z o.o.** („Anton Paar”).
- 1.2. Wszelkie odstępstwa od niniejszych Warunków są ważne i wiążące, jeśli zostały wyraźnie uzgodnione na piśmie przez Anton Paar. Ogólne warunki zakupu Kupującego lub jakiegokolwiek podobne jednostronne warunki Kupującego nie stają się częścią umowy, nawet jeśli będą wzmiankowane lub zawarte w zamówieniu przyjętym przez Anton Paar.

## 2 Zawarcie umowy

- 2.1. Oferty Anton Paar są jedynie szacunkowe i nie wywołują żadnych skutków prawnych. Nie można wywodzić żadnych praw z oświadczeń lub zdjęć widocznych w katalogach, na stronach internetowych, w folderach, w literaturze promocyjnej i tym podobnych. Ustne oświadczenia są wiążące tylko w przypadku potwierdzenia na piśmie przez Anton Paar.
- 2.2. Jeśli Kupujący chce złożyć zamówienie na produkty Anton Paar, musi przesłać formularz zamówienia do Anton Paar. Takie zamówienie będzie traktowane przez Kupującego jako oferta zawarcia umowy z Anton Paar, ale nie będzie wiążące dla Anton Paar, o ile nie zostanie przyjęte zgodnie z punktem 2.3.
- 2.3. Jeśli Anton Paar, według własnego uznania, przyjmie zamówienie Kupującego, wówczas wystawi Kupującemu potwierdzenie zamówienia. Umowa zostaje zawarta z chwilą wystawienia takiego potwierdzenia zamówienia lub ostatecznie (poprzez wykonanie przez Anton Paar). Oświadczenia ustne lub pisemne będą wiążące tylko wtedy, gdy zostaną wyraźnie potwierdzone w potwierdzeniu zamówienia.
- 2.4. Zmiany lub uzupełniania umowy wymagają pisemnej zgody Anton Paar. Zamówienia, potwierdzenia zamówień oraz ich zmiany, jak również inne pisemne potwierdzenia są również ważne, jeśli zostały złożone drogą elektroniczną.

## 3 Ceny

- 3.1. Ceny obejmują wyłącznie produkty i/lub usługi, włącznie ze standardowym opakowaniem i są obliczane zgodnie z EXW Anton Paar (Międzynarodowymi Regulami Handlu Incoterms 2020), z wyłączeniem frachtu, ubezpieczenia, podatku od wartości dodanej lub innego stosownego podatku obrotowego, cła, opłat importowych lub innych opłat pobieranych w związku z dostawą, rozładunkiem oraz późniejszą

obsługą, konserwacją i usługami przed- i posprzedażowymi.

- 3.2. W stosownych przypadkach, zgodnie z uzgodnionymi warunkami dostawy (Międzynarodowymi Regulami Handlu Incoterms 2020), te koszty, wydatki i opłaty będą fakturowane oddzielnie na Kupującego. Materiały opakowaniowe zostaną odebrane tylko za wyraźną zgodą i w każdym przypadku na koszt i ryzyko Kupującego.
- 3.3. Ceny są zależne od daty pierwszej oferty. Jeśli koszty wzrosną do daty dostawy lub jeśli złożone zamówienie nie jest zgodne z ofertą, Anton Paar zastrzega sobie prawo do odpowiedniego dostosowania cen.

## 4 Płatność

- 4.1. O ile nie uzgodniono inaczej, Kupujący dokona płatności na rzecz Anton Paar w terminie 30 dni od daty dostawy. Płatności będą dokonywane w PLN przelewem bankowym na jedno z kont bankowych Anton Paar, bez dodatkowych opłat.
- 4.2. Jeżeli Kupujący nie dokona jakichkolwiek płatności na rzecz Anton Paar w wymaganym terminie, Anton Paar może bez uszczerbku dla swoich innych praw
  - a) naliczać odsetki od zaległej kwoty w wysokości 1,25% miesięcznie; takie odsetki naliczane będą codziennie począwszy od terminu płatności do daty faktycznej zapłaty zaległej kwoty; i/lub
  - b) zaprzestać wykonywania swoich zobowiązań, bez ponoszenia jakiegokolwiek odpowiedzialności wobec Kupującego z tytułu takiego opóźnienia, do momentu dokonania pełnej zapłaty; i/lub
  - c) dochodzić od Kupującego zwrotu wszelkich kosztów i wydatków wynikających z opóźnienia w płatności przed podjęciem kroków prawnych.
- 4.3. Tytuł prawny do produktów przechodzi na Kupującego w dniu dostawy, pod warunkiem, że wszelkie zaległe kwoty należne od Kupującego firmie Anton Paar zostały w pełni opłacone do tego czasu; w przeciwnym razie, Anton Paar zachowuje tytuł prawny do chwili uregulowania wszelkich należnych płatności. W przypadku odsprzedaży produktu do którego Anton Paar zachowuje tytuł prawny, Kupujący przenosi swoje roszczenie do odsprzedaży na Anton Paar w celu zabezpieczenia praw Anton Paar, nawet jeśli produkt jest przetwarzany, przekształcany lub łączony z innymi towarami.
- 4.4. Kupujący nie może wstrzymywać ani zatrzymywać płatności i innych zobowiązań, ani potrącać ich z jakimikolwiek kwotami należnymi Anton Paar.

# OGÓLNE WARUNKI DOSTAWY

Anton Paar Poland Sp. z o.o.

ul. Hołubcowa 123, 02-854 Warszawa, Polska



## 5 Dostawa

- 5.1. O ile nie uzgodniono inaczej, produkty będą dostarczane EXW Anton Paar (Międzynarodowe Reguły Handlu Incoterms 2020), a ryzyko utraty produktów przejdzie na Kupującego w chwili dostawy, niezależnie od tego, czy wysyłka jest realizowana, organizowana lub nadzorowana przez Kupującego lub Anton Paar i niezależnie od jakichkolwiek prac montażowych i instalacyjnych, które mają być wykonane przez Anton Paar po dostawie produktów.
- 5.2. Terminy dostaw lub wykonania w odniesieniu do dostawy produktów mają jedynie charakter orientacyjny. O ile Anton Paar nie określił inaczej w sposób wyraźny, czas nie jest istotny dla dostawy produktów, a Anton Paar nie będzie ponosił odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, szkody, kary lub koszty związane z niedotrzymaniem jakiegokolwiek terminu dostawy.
- 5.3. Rzeczywisty czas dostawy zależy od spełnienia warunków wstępnych i rozpoczyna bieg najpóźniej w następujących terminach:
  - a) w dniu potwierdzenia zamówienia przez Anton Paar;
  - b) w dniu spełnienia przez Kupującego wszystkich warunków technicznych, handlowych i innych, za które ponosi odpowiedzialność;
  - c) w dniu otrzymania przez Anton Paar zaliczki lub zabezpieczenia wymaganego przed dostawą przedmiotowych towarów.
- 5.4. Kupujący uzyska wszelkie licencje lub zezwolenia wymagane od władz lub osób trzecich na budowę maszyn i urządzeń. Jeśli udzielenie takich licencji lub zezwoleń opóźnia się z jakiegokolwiek powodu, termin dostawy zostanie odpowiednio wydłużony.
- 5.5. Anton Paar może przeprowadzać częściowe lub przedterminowe dostawy i obciążać Kupującego kosztami z tego tytułu. W przypadku uzgodnienia dostawy towarów na żądanie, żądanie dostawy towaru uznaje się za złożone najpóźniej na rok od złożenia zamówienia.
- 5.6. Anton Paar nie będzie naruszać postanowień umowy i nie będzie ponosić odpowiedzialności w przypadku jakiegokolwiek niewykonania lub opóźnienia w wykonaniu któregośkolwiek ze swoich zobowiązań, a termin dostawy zostanie odpowiednio wydłużony w przypadku wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności lub okoliczności, na które strony nie mają wpływu, utrudniających przestrzeganie uzgodnionego terminu dostawy, obejmujących między innymi pożar, powódź, trzęsienie ziemi, wicherę lub inną klęskę żywiołową, wojnę, zagrożenie lub przygotowanie do wojny, konflikt zbrojny, nałożenie sankcji, embargo, zerwanie stosunków dyplomatycznych lub podobne działania; atak terrorystyczny, wojnę domową, zamieszki społeczne lub rozruchy;

skażenie jądrowe, chemiczne lub biologiczne; spory pracownicze; dobrowolną lub obowiązkową zgodność z jakimkolwiek prawem; przypadkowe uszkodzenie; zatonięcie na morzu; niekorzystne warunki pogodowe; niedobór surowców; utratę głównych dostawców; przerwę lub awarię usług użyteczności publicznej, w tym, między innymi energii elektrycznej, gazu lub wody, opóźnienia w transporcie lub odprawie celnej, uszkodzenia w transporcie; niezależnie od tego, czy dotyczą one Anton Paar, czy któregośkolwiek z jego podwykonawców.

## 6 Gwarancja

- 6.1. Przez okres 36 miesięcy od dostawy Anton Paar gwarantuje, że dostarczony produkt, jak zdefiniowano poniżej a) jest zgodny ze specyfikacjami dostarczonymi przez Anton Paar; oraz b) jest wolny od ukrytych lub patentowych wad materiałowych lub produkcyjnych, które utrudniają korzystanie z produktów określonych przez Anton Paar, pod warunkiem, że wszelkie obowiązkowe czynności konserwacyjne zgodnie z instrukcją Urządzenia zostały wykonane przez Anton Paar lub przedstawiciela upoważnionego na piśmie przez Anton Paar i z zastrzeżeniem postanowień 9.2. Produkt („Urządzenie”) oznacza urządzenie i wszystkie akcesoria zakupione od Anton Paar. Niestandardowe rozwiązania dostosowane do potrzeb Kupującego są wyraźnie wykluczone. Gwarancja wygasa natychmiast, jeśli obowiązkowa konserwacja nie zostanie wykonana zgodnie z postanowieniami niniejszego punktu.
- 6.2. Jeśli okaże się, że produkt jest wadliwy w okresie gwarancyjnym, Anton Paar usunie taki brak, według własnego uznania i kosztu, poprzez naprawę lub wymianę wadliwego produktu w siedzibie Kupującego lub Anton Paar lub odpowiednią obniżkę ceny. Okres gwarancji na naprawiony lub wymieniony produkt biegnie przez pozostałą część początkowego okresu gwarancji. Wszelkie inne koszty i / lub wydatki, w tym między innymi koszty wysyłki, koszty podróży i zakwaterowania ponosi Kupujący. W przypadku prac gwarancyjnych w siedzibie Kupującego, Kupujący udostępnia bezpłatnie wszelką pomoc, sprzęt do podnoszenia, rusztowania i różne materiały eksploatacyjne oraz inne niezbędne rzeczy. Wymienione części stają się własnością Anton Paar.
- 6.3. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, wszelkie gwarancje udzielone przez Anton Paar dotyczą wyłącznie Kupującego i nie mogą być przenoszone ani przenoszone na osoby trzecie.
- 6.4. Niniejsza gwarancja zastępuje wszelkie ustawowe postanowienia gwarancyjne. Wszelkie inne gwarancje lub warunki (wyraźne lub dorozumiane) dotyczące jakości, stanu, opisu, zgodności z próbką lub przydatności do określonego celu

# OGÓLNE WARUNKI DOSTAWY

Anton Paar Poland Sp. z o.o.

ul. Hołubcowa 123, 02-854 Warszawa, Polska



- (ustawowego lub innego) innego niż wyraźnie określone w niniejszych Warunkach są wyłączone w najszerszym dozwolonym zakresie zgodnie z prawem.
- 6.5. Anton Paar nie ponosi odpowiedzialności za wady produktów i / lub usług, chyba że wada zostanie zgłoszona Anton Paar w ciągu 10 dni od daty dostawy lub jeżeli wada nie byłaby widoczna po przeprowadzeniu odpowiedniej kontroli, w ramach gwarancji długoterminowej okresu trzydziestu sześciu miesięcy od daty dostawy.
- 6.6. Jeśli produkt jest wytwarzany przez Anton Paar na podstawie danych projektowych, rysunków projektowych, modeli lub innych specyfikacji dostarczonych przez Kupującego, obowiązek gwarancyjny Anton Paar jest ograniczony do zgodności ze specyfikacjami Kupującego i w żadnym wypadku nie obejmuje materiałów dostarczonych przez kupującego.
- 6.7. Anton Paar nie udziela żadnej gwarancji na sprzedaż używanych towarów.
- ## 7 Wypowiedzenie
- 7.1. O ile wyraźnie nie uzgodniono inaczej, Kupujący może wypowiedzieć umowę na zakup produktów tylko w przypadku, gdy dostawa produktów została opóźniona z rażącej winy Anton Paar, a rozsądny przedłużony okres płatności wyznaczony przez Kupującego upłynął bezskutecznie. Wypowiedzenie należy przesłać wyłącznie listem poleconym. Wszelkie zrealizowane dostawy, wykonane Usługi i czynności przygotowawcze zostaną odpowiednio zafakturowane na Kupującego.
- 7.2. Niezależnie od innych swoich praw, Anton Paar może wypowiedzieć umowę na zakup produktów lub Usług, w całości lub w części, bez ponoszenia odpowiedzialności w stosunku do Kupującego, jeśli a) dostawa produktów lub świadczenie Usług staje się niemożliwe lub opóźnione pomimo ustanowienia rozsądnego przedłużonego terminu, z przyczyn leżących po stronie Kupującego; b) pojawiają się obawy co do wypłacalności Kupującego, a Kupujący, na wniosek Anton Paar, nie dokona wpłaty zaliczki ani nie wpłaci kaucji przed dostawą, c) Kupujący jest lub stanie się niewypłacalny, lub d) dostawa jest opóźniona z przyczyn wskazanych w punkcie 5.6 więcej niż sześć miesięcy.
- 7.3. Inne konsekwencje wypowiedzenia są wykluczone.
- ## 8 Serwis, konserwacja i naprawa
- 8.1. Niniejsze Warunki mają zastosowanie mutatis mutandis do wszystkich zamówień na serwis, konserwację i naprawę („Usługi”), o ile niniejszy dokument nie stanowi inaczej.
- 8.2. Kupujący, według uznania Anton Paar, udostępni produkty w swojej siedzibie lub zwróci je do siedziby Anton Paar na swój koszt i ryzyko związane z realizacją Usług.
- 8.3. Anton Paar udostępni na żądanie i koszt Kupującego ofertę szacunkowych kosztów Usług, z zastrzeżeniem klauzuli 2.1.
- 8.4. Anton Paar jest uprawniony do przeniesienia swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie.
- 8.5. Prace serwisowe, konserwacyjne i naprawy w siedzibie klienta są wykonywane wyłącznie w godzinach pracy Anton Paar. Jeżeli prace konserwacyjne nie mogą być wykonane po przybyciu serwisanta Anton Paar na miejsce, Klient zostanie dodatkowo obciążony wszystkimi wynikającymi z tego tytułu kosztami według naszych aktualnych stawek, chyba że Klient powiadomił Anton Paar o niemożności przeprowadzenia prac konserwacyjnych co najmniej na tydzień przed zaplanowaną datą. Anton Paar może również osobno wystawić fakturę za czas oczekiwania serwisanta spowodowany przez Klienta.
- 8.6. Klient powinien zapewnić swobodny i bezpieczny dostęp do urządzeń dla serwisanta Anton Paar w celu zapewnienia wykonania prac konserwacyjnych bez zakłóceń. Wykwalifikowany i / lub upoważniony personel klienta, który jest niezbędny do wykonywania prac konserwacyjnych przez Anton Paar będzie bezpłatnie udostępniany na czas trwania tych prac.
- 8.7. Jeśli podczas realizacji zamówień na Usługi Anton Paar stwierdzi, że produkty znajdują się w niewłaściwym stanie, Anton Paar może zrealizować wszelkie Usługi, które uzna za niezbędne do przywrócenia i/lub utrzymania właściwego stanu przedmiotowych produktów, bez konieczności uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Kupującego. Wszelkie wykonane Usługi będą fakturowane na Kupującego w kwocie zgodnej z aktualnymi taryfami, chyba że takie Usługi mieszczą się w zakresie obowiązków gwarancyjnych Anton Paar, stosownie do punktu 6.
- 8.8. Miejscem świadczenia jest miejsce, w którym wykonywana jest Usługa. Ryzyko związane z Usługami przechodzi na Kupującego z chwilą realizacji Usług.
- 8.9. W przypadku konfliktów zbrojnych, mobilizacji, działań wojennych, strajków, sporów pracowniczych lub wszelkich innych nieprzewidzianych okoliczności lub okoliczności pozostających poza kontrolą Anton Paar, które utrudniają wykonanie zaplanowanej usługi, pomiędzy stronami zostanie ustalona nowa data wykonania usługi.

## 9 Ograniczenie odpowiedzialności

- 9.1. Poza zakresem odpowiedzialności za produkt, Anton Paar ponosi odpowiedzialność tylko wtedy, gdy zostanie wykazane, że szkoda wynika z zamierzonych działań lub rażącego niedbalstwa, w granicach przepisów ustawowych. Anton Paar nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zwykłym zaniedbaniem.
- 9.2. Anton Paar nie ponosi odpowiedzialności i wyłącza wszelkie swoje zobowiązania gwarancyjne z tytułu jakichkolwiek szkód lub strat wynikających z późniejszego użycia lub niewłaściwego użycia produktów i/lub usług przez Kupującego (lub jakąkolwiek osobę trzecią), w tym między innymi wynikających z
- normalnego zużycia;
  - nieprawidłowych warunków pracy lub eksploatacji wykraczających poza te określone w specyfikacji produktu, w tym wyładowań atmosferycznych, zwiększonego napięcia i wpływów chemicznych;
  - zaniedbania lub umyślnego działania Kupującego (lub jakichkolwiek użytkowników końcowych) lub jego agentów lub pracowników, czy też nieprzestrzegania instrukcji Anton Paar dotyczących korzystania z produktów;
  - montażu, instalacji, modyfikacji, przeróbki, serwisu lub naprawy nieprzeprowadzonych przez Anton Paar lub przedstawiciela upoważnionego przez Anton Paar na piśmie; i
  - przestrzegania lub nieprzestrzegania wymogów licencyjnych.
- 9.3. Odpowiedzialność Anton Paar z tytułu wszelkich roszczeń, niezależnie od tego, czy wynikają one z umowy, czynu niedozwolonego, ustawy, odszkodowania lub innych okoliczności, wynikających z lub pozostających w związku z niniejszą umową, jest ograniczona w łącznej wartości do wartości danego zamówienia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza to ograniczenie odpowiedzialności są wyraźnie wyłączone.
- 9.4. Anton Paar w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności wobec Kupującego za (i) wszelkie straty lub szkody pośrednie, specjalne, wynikowe, przypadkowe lub karne; lub (ii) utratę danych lub innego sprzętu lub mienia; (iii) straty lub szkody ekonomiczne; lub (iv) straty lub szkody jakiegokolwiek rodzaju poniesione przez osoby trzecie, w tym w każdym wypadku przypadkowe i karne; lub (v) jakąkolwiek utratę faktycznego lub przewidywanego zysku, odsetek, przychodów, przewidywanych oszczędności lub działalności lub narażenie reputacji firmy pozostających w związku z zamówieniem lub wynikających z zamówienia.
- 9.5. Z zastrzeżeniem poprzednich punktów niniejszego paragrafu 9 i ograniczeń odpowiedzialności opisanych w niniejszym

dokumentach, wszelkie roszczenia, które mogą powstać w wyniku lub w związku z zamówieniem będą, w zakresie w jakim jest to prawnie możliwe, rozpatrywane zgodnie ze stosowną polisą ubezpieczeniową w zakresie odpowiedzialności cywilnej stron.

## 10 Przedawnienie

- 10.1. Uprawnienie Kupującego do dochodzenia zaspokojenia wszelkich roszczeń od Anton Paar, wynikające ze zobowiązań gwarancyjnych Kupującego wobec klienta, po dokonanej odsprzedaży produktów jest wyłączone. Jeśli wyłączenie dochodzenia zaspokojenia roszczeń jest zabronione na mocy powszechnie obowiązującego prawa, prawo do zaspokojenia roszczeń będzie ograniczone przez okres gwarancji przewidziany w punkcie 6.1.
- 10.2. Wszelkie inne roszczenia muszą zostać skierowane do rozpatrzenia przez sądy właściwe dla Kupującego, w ciągu dwóch lat od daty dostawy, z wyjątkiem przypadków, w których prawo przewiduje krótszy termin przedawnienia.

## 11 Prawa własności intelektualnej

- 11.1. Żadne prawa związane z istniejącymi lub przyszłymi prawami własności intelektualnej Anton Paar (obejmującymi prawa autorskie, prawa do baz danych, prawa do topografii, prawa do wzorów, znaków towarowych, patentów, nazw domen i inne prawa własności intelektualnej o podobnym charakterze, zarejestrowane lub niezarejestrowane, obowiązujące w dowolnym miejscu na świecie lub związane z jego produktami) nie są przyznawane Kupującemu.
- 11.2. Kupujący zabezpieczy i zwolni Anton Paar z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń, szkód lub strat wynikających z lub związanych z jakimkolwiek naruszeniem praw własności przemysłowej do wszelkich danych projektowych, rysunków projektowych, modeli lub innych specyfikacji dostarczonych przez Kupującego.

## 12 Przepisy dotyczące kontroli eksportu

- 12.1. Kupujący przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że wszelkie dostawy realizowane przez Anton Paar podlegają obowiązującym przepisom dotyczącym kontroli eksportu i Kupujący jest zobowiązany do ich przestrzegania.
- 12.2. Kupujący nie może odsprzedawać, dokonywać (ponownego) eksportu lub w inny sposób przekazywać jakichkolwiek produktów Anton Paar z naruszeniem obowiązujących przepisów dotyczących kontroli eksportu, a ponadto ponosi odpowiedzialność i zwalnia Anton Paar z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń wynikających z naruszenia tego postanowienia.

## 13 Zgodność

- 13.1. Kupujący zobowiązuje się przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów prawa, ustaw, regulacji, kodeksów i innych wymogów prawnych, w tym, dotyczących między innymi zdrowia, bezpieczeństwa, i środowiska, zwalczania korupcji i przekupstwa.

## 14 Prawo właściwe i jurysdykcja

- 14.1. Umowa podlega prawu polskiemu z wyłączeniem przepisów kolizyjnych. Stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów jest wyłączone.
- 14.2. Wszelkie spory wynikające z niniejszej umowy bądź z nią związane rozstrzygane będą wyłącznie przez właściwe sądy w Warszawie (Polska).

## 15 Postanowienia różne

- 15.1. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszych Warunków jest lub stanie się bezskuteczne, nieważne lub niewykonalne, pozostałe postanowienia niniejszych Warunków pozostają w mocy. Nieskuteczne, nieważne lub niewykonalne postanowienie uznaje się za zastąpione przez warunek lub postanowienie, które jest ważne i wykonalne oraz najbliższej oddaje gospodarczy cel nieważnego, bezprawnego lub niewykonalnego warunku lub postanowienia.
- 15.2. Kupujący zachowa w tajemnicy wszelkie informacje, w tym oferty, dokumenty przetargowe i tym podobne, uzyskane w toku jego relacji z Anton Paar oraz niezwłocznie zwróci Anton Paar wszelkie informacje, na każde wezwanie lub w przypadku, gdy Kupujący nie złoży stosownego zamówienia u Anton Paar.
- 15.3. Kupujący nie może przenosić swoich praw i obowiązków wynikających z zamówienia lub pozostających w związku z nim na jakąkolwiek osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody Anton Paar.